

# Installation and Operation Manual Manuel d'installation et d'opération Manual de Instalación y Mantenimiento

Item #: 400017  
Rev Date: 2023-03-06

## FG/K Series • Série FG/K • Serie FG/K (120V, 230V)

Inline Centrifugal Fans • Ventilateurs Centrifuge en ligne  
Ventiladores para Conductos Circulares

### PARTS IN THE BOX

Inline Fan FG/K, 1 pc  
Fan Mounting Bracket, 1 pc  
Bracket Hardware, 1 pc  
Electrical Box Hardware, 1 pc  
Operation and Installation Manual, 1 pc

### PIÈCES DANS LA BOÎTE

Ventilateur en ligne FG/K, 1 pc  
Support de montage, 1 pc  
Vis et matériel d'assemblage, 1 pc  
Matériel de boîte électrique, 1 pc  
Manuel d'installation, 1 pc

### PARTES EN LA CAJA

Ventilador para conducto circular FG/K, 1 pc  
Soporte de montaje, 1 pc  
Herrajes y tornillos, 1 pc  
Herrajes para caja eléctrica, 1 pc  
Manual de Instalación, 1 pc



FG 4 / K 4

FG 5 / K 5

FG 6 / K 6

FG 8 / K 8

FG 10 / K 10

FG 12XL / K 12XL

FG 4XL / K 4XL

FG 5XL / K 5XL

FG 6XL / K 6XL

FG 8XL / K 8XL

FG 10XL / K 10XL

REGISTER\* THIS PRODUCT TO  
INCREASE YOUR PRODUCT  
WARRANTY BY AN EXTRA YEAR

[registration.fantech.app](https://registration.fantech.app)



\* in USA only



Systemair Inc. certifies that the FG/K Series shown herein is licensed to bear the AMCA Seal. The ratings shown are based on tests and procedures performed in accordance with AMCA Publication 211/311 and comply with the requirements of the AMCA Certified Ratings Program.

Systemair Inc. certifie que les ventilateurs de la série FG/K décrits aux présentes portent le sceau de l'AMCA. Les caractéristiques indiquées sont fondées sur les essais et procédures effectués conformément aux publications 211 et 311 de l'AMCA et répondent aux exigences du programme de certification des caractéristiques.

Systemair Inc. certifica que los modelos que aparecen en este documento están autorizados para llevar el sello de AMCA. Las clasificaciones se basan en pruebas y procedimientos realizados de acuerdo con el documento AMCA 211 y 311 en cumplimiento con los requisitos del programa AMCA para la certificación.

United States  
Canada  
Latinoamérica

Tel.: 800 747 1762  
Tel.: 800 565 3548  
Tel.: +52 55 1328 7328



fantech®  
a systemair company

Note	Warning / Important Note	Information	Technical information	Practical tip



1. The compactness of the FG/K series, plus the adaptability to be mounted in any position, permits easy installation. This straight-thru air flow fan can be mounted at any angle from horizontal to vertical.

2. Because this unit has rotating parts, safety precautions should be exercised during this phase of installation, operation and maintenance.

3. **CAUTION:** For General Ventilation Use Only. Do Not Use To Exhaust Hazardous Or Explosive Material and Vapors.

4. Remove unit from package and inspect within 15 days after receipt. If damaged, report damage to carrier. Do NOT operate this unit with visible damage to the blower or impeller assembly.

5. For FG/K Series fans, if bracket is used to mount fan, refer to illustration 1. If suspending fan with hanger straps, refer to illustration 2.

6. To attach duct work, use duct tape at inlet and outlet to assure good seal. If using FANTECH FC clamps: attach FC clamps and insert screws through clamp into inlet and outlet flanges.

**CAUTION:** Use 1/2" sheet metal screws to secure duct work to inlet and outlet. It is critical that the screw penetrate the metal of the inlet flange but not so far as to bind the impeller. It may be necessary to angle screws away from impeller.

**CAUTION: If not using FANTECH FC clamps use 1/4" screws.**

7. Screen guards must be installed when fan will be within reach of personnel, within seven (7) feet of working area, or when advisable for safety.

8. An appropriate duct termination device (roof cap, wall cap, louvered shutters, etc.) are to be used with this fan.

1. Le caractère compact des appareils de séries FG/K, ainsi que leur adaptabilité à être montés dans n'importe quelle position, facilite leur installation. Ces ventilateurs à flot d'air direct peuvent être montés à n'importe quel angle, de l'horizontal à la verticale.

2. Étant donné ses parties amovibles, certaines précautions doivent être prises lors de l'installation, l'opération et l'entretien.

3. **ATTENTION:** "Pour usage de ventilation générale seulement. Ne pas utiliser pour l'évacuation de matériaux et de vapeurs dangereux ou explosifs."

4. Enlever l'appareil de l'emballage et l'inspecter dans les quinze jours qui suivent sa réception. S'il est endommagé, en avvertir le transporteur. C'est important qu'on N'UTILISE PAS ce ventilateur s'il y a de dommage visible à l'impulseur ou au ventilateur.

5. Pour les ventilateurs de modèle FG/K, on utilise un support pour installer le ventilateur, se référer à la figure 1. Si le ventilateur va être suspendu au moyen de courroies, voir la figure 2.

6. Pour attacher les conduits, utiliser du ruban pour conduits à l'entrée et à la sortie afin d'assurer une adhésion hermétique. Pour les ventilateurs modèle FG/K, fixer les attaches FANTECH FC et insérer les vis à travers les attaches dans les collerettes de l'entrée et de la sortie.

**ATTENTION:** Utiliser des vis de 1/2 pouce pour métal pour fixer les conduits à l'entrée et à la sortie. Il est absolument nécessaire que les vis pénètrent le métal de la collerette d'entrée sans toutefois obstruer l'impulseur. Il pourrait être nécessaire de fixer les vis à un angle qui leur permettraient d'éviter l'impulseur.

**ATTENTION: Si vous n'utilisez pas de colliers de commande du ventilateur Fantech, utilisez des vis de 1/4 pouce.**

7. Des gardes de sécurité doivent être installés lorsque le ventilateur sera accessible par le personnel, dans un rayon de moins de sept pieds de l'aire de travail, ou lorsqu'il est jugé nécessaire pour fins de sécurité.

8. Un dispositif d'extrémité pour conduit approprié (chapeau de toit, obturateur mural, obturateur à persiennes, etc.) doit être utilisé avec ce ventilateur.

1. La Serie FG/K es compacta y adaptable para montar en cualquier posición, por lo cual es fácil de instalar. Este ventilador de flujo axial se puede montar a cualquier ángulo, desde horizontal hasta vertical.

2. Debido a que esta unidad tiene piezas rotativas, hay que tomar precauciones de seguridad durante la instalación, operación y mantenimiento.

3. **PRECAUCION:** "Sólo para Ventilación en General. No trate de Utilizarse como Extractor de materiales y Vapores Peligrosos o Explosivos."

4. Saque la unidad del paquete e inspecciónela antes de vencidos los 15 días de su recibo. Si está dañada, informe al transportista. Hay que NO USAR este ventilador si hay daños visibles al impulsor o al soplador.

5. Para los ventiladores Modelo FG/K, si han de montarse en un soporte, refiérase a la Ilustración 1. Si ha de colgarse un ventilador con tirantes, refiérase a la Ilustración 2.

6. Para conectar tramos de conductos, use cinta para conductos a la entrada y a la salida para asegurar un buen sello. Para ventiladores Modelo FG/K, conecte abrazaderas FANTECH FC e inserte tornillos a través de la abrazadera a las bridas de entrada y salida.

**PRECAUCION:** Utilice tornillos de 1/2 pulgada para hojalata para fijar el conducto a la entrada y salida. Es esencial que los tornillos penetren el metal de la brida de entrada pero no al extremo de obstruir el impulsor. Puede que sea necesario inclinar los tornillos para desviarlos del impulsor.

**PRECAUCION: Si no se usa anillos de control de ventilador Fantech, se debe usar tornillos de 1/4 pulgada.**

7. Hay que instalar pantallas de guarda donde el ventilador quede al alcance del personal, a menos de 213 cm del puesto de trabajo o bien cuando sea aconsejable desde el punto de vista de seguridad.

8. Usar un dispositivo protector adecuado a la salida del conducto (tapa de techo, tapa de pared, tapa tipo persiana) con este ventilador.

## WARNINGS

1. **WARNING! TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS - OBSERVE THE FOLLOWING:**
  - a. Use this unit only in the manner intended by the manufacturer. If you have any questions, contact your manufacturer's representative.
  - b. Before servicing or cleaning unit, switch power off at service panel and lock the service disconnecting means to prevent power from being switched on accidentally. When the service disconnecting means cannot be locked, securely fasten a prominent warning device, such as a tag, to the service panel.
  - c. Installation work and electrical wiring must be done by qualified person(s) in accordance with all applicable codes and standards, including fire-rated construction.
  - d. Sufficient air is needed for proper combustion and exhausting of gases through the flue (chimney) of fuel burning equipment to prevent back drafting. Follow the heating equipment manufacturer's guideline and safety standards such as those published by the National Fire Protection Association (NFPA), and the American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE), and the local code authorities.
  - e. When cutting or drilling into wall and ceiling, do not damage electrical wiring and other hidden utilities.
  - f. Ducted exhaust fans must always be vented to the outdoors.
  - g. If this unit is to be installed over a tub or shower, it must be marked as appropriate for the application and be connected to a GFCI (Ground Fault Circuit Interrupter) – protected branch circuit.
  - h. NEVER place a switch where it can be reached from a tub or shower.
2. **WARNING! TO REDUCE THE RISK OF FIRE, USE ONLY METAL DUCTWORK.**

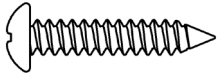
## ADVERTISSEMENTS

1. **AVERTISSEMENT! POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, D'ÉLECTROCUTION OU DE BLESSURES, VEUILLEZ RESPECTER LES RÈGLES SUIVANTES :**
  - a. Utilisez cet appareil uniquement de la manière prévue par le fabricant. Si vous avez des questions, communiquez avec le fabricant.
  - b. Avant de réparer ou de nettoyer l'appareil, coupez l'alimentation électrique au panneau de service et bloquez les dispositifs de sectionnement pour éviter que l'alimentation ne soit rétablie par accident. Si les dispositifs de sectionnement ne peuvent pas être bloqués, apposez une note d'avertissement bien visible, comme une étiquette, sur le panneau de service.
  - c. Tous les travaux relatifs à l'installation et aux fils électriques devraient être effectués par un technicien qualifié, conformément aux normes et aux règlements en vigueur, y compris les travaux de construction classés résistants au feu.
  - d. Un apport d'air suffisant est nécessaire pour assurer une bonne combustion ainsi qu'une bonne évacuation des gaz par le conduit de fumée de tout appareil de combustion afin d'éviter le refoulement de l'air. Suivez les consignes du fabricant pour les appareils de chauffage et respectez les normes de sécurité comme celles établies par la National Fire Protection Association (NFPA) et la American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE) ainsi que les codes des autorités locales.
  - e. Lorsque vous coupez ou percez un mur ou un plafond pour l'installation de l'appareil, assurez-vous de ne pas endommager le câblage électrique et les autres services publics cachés.
  - f. Les ventilateurs d'extraction canalisés doivent toujours être évacués vers l'extérieur.
  - g. Si l'appareil doit être installé au-dessus d'une baignoire ou d'une douche, il doit être signalé comme tel pour son utilisation et l'installation d'une DDFT (disjoncteur différentiel de fuite à la terre) est nécessaire.
  - h. NÉ placez JAMAIS un interrupteur là où l'on peut y accéder à partir d'une baignoire ou d'une douche.
2. **AVERTISSEMENT! POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, UTILISER UNIQUEMENT DES CONDUITS MÉTALLIQUES.**

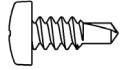
## ADVERTENCIAS

1. **ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O LESIONES FÍSICAS, RESPETE LAS PAUTAS SIGUIENTES:**
  - a. Utilice esta unidad únicamente de la forma contemplada por el fabricante. Si tiene alguna pregunta, comuníquese con el representante del fabricante.
  - b. Antes de darle mantenimiento a la unidad o limpiarla, apague la fuente de energía en el panel de servicio y bloquee los medios de desconexión del servicio para evitar que se encienda accidentalmente. Cuando no se puedan bloquear los medios de desconexión del servicio, coloque firmemente sobre el panel de servicios, en un lugar visible, un dispositivo o aviso para tal efecto.
  - c. Los trabajos de instalación y cableado deben ser realizados por personal calificado conforme a los códigos y estándares aplicables, incluyendo las construcciones clasificadas a prueba de incendios.
  - d. Se necesita contar con aire suficiente para lograr la combustión y extracción adecuada de los gases a través del conducto de humos (chimenea) del equipo de combustión para evitar el efecto de contracorriente. Respete las pautas y estándares de seguridad del fabricante del equipo de calefacción, así como los estándares de seguridad publicados por la Asociación Nacional de Protección Contra Incendios (NFPA) y la Sociedad Estadounidense de Ingenieros de Calefacción, Refrigeración y Aire Acondicionado (ASHRAE), y por las autoridades de códigos locales aplicables.
  - e. Al cortar o perforar paredes y techos, no dañe el cableado eléctrico y demás servicios ocultos.
  - f. Los extractores de aire siempre deben ventilarse el exterior.
  - g. Si esta unidad ha de instalarse por encima de una bañera o ducha, tiene que venir marcada como tal por dicha aplicación y conectarse a un circuito protector ICFT (interruptor de circuito de falla a tierra).
  - h. NUNCA instale un interruptor donde pueda alcanzarse desde la tina de baño o la ducha.
2. **¡ADVERTENCIA! PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, UTILICE ÚNICAMENTE CONDUCTOS METÁLICOS.**

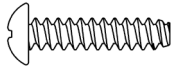
# Parts in the box • Pièces dans la boîte • Partes en la caja



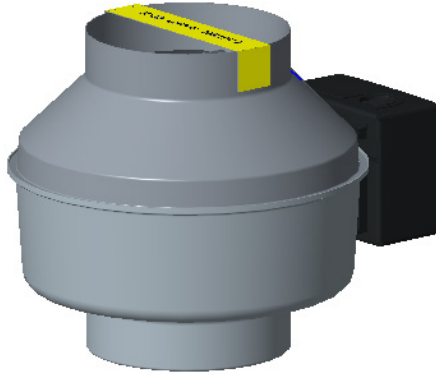
Bracket-wall screw (x4)



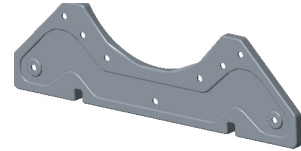
Bracket-fan screw (x4)



Electrical box screw (x2)

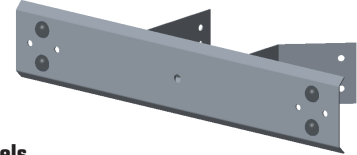


Fan (x1)



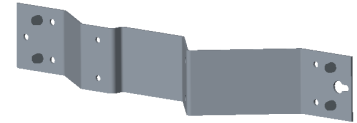
**Models**

- 4
- 4XL
- 5
- 5XL
- 6



**Models**

- 6XL
- 8
- 8XL
- 10
- 10XL

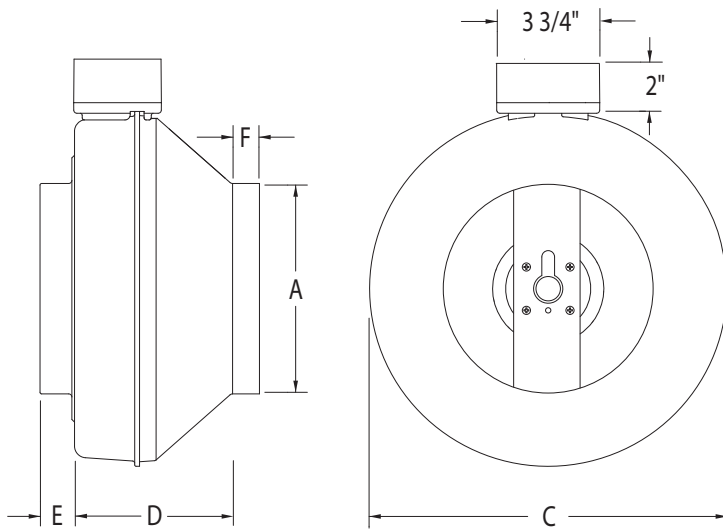


**Models**

- 12XL

Bracket (x1)

## DIMENSIONS • DIMENSIONES

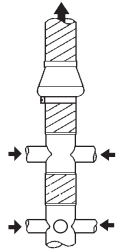


Model • Modèle • Modelo	A	C	D	E	F
4	4	$8\frac{1}{2}$	$6\frac{1}{2}$	1	1
4XL	4	$9\frac{3}{4}$	$6\frac{15}{16}$	1	1
5	5	$8\frac{5}{8}$	$6\frac{1}{2}$	1	1
5XL	5	$9\frac{3}{4}$	6	$1\frac{1}{8}$	$1\frac{1}{8}$
6	6	$11\frac{3}{8}$	$6\frac{1}{4}$	1	$\frac{7}{8}$
6XL	6	$13\frac{1}{8}$	7	1	1
6M	6	$13\frac{1}{8}$	7	1	1
8	8	$13\frac{1}{4}$	6	1	1
8XL	8	$13\frac{1}{4}$	6	$1\frac{1}{8}$	1
10	10	$13\frac{1}{4}$	$4\frac{3}{4}$	$1\frac{1}{8}$	1
10XL	10	$13\frac{1}{4}$	$4\frac{13}{16}$	$1\frac{1}{4}$	1
12XL	12	16	$6\frac{11}{16}$	$1\frac{1}{2}$	1

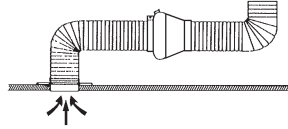
Dimensions are in inches. Dimensions en pouces. Dimensiones en pulgadas.

# INSTALLATIONS

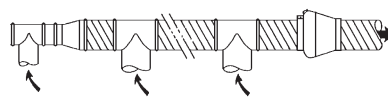
Exhaust system



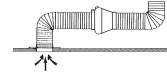
Ceiling exhaust system



Horizontal installation



Exhaust system



## INSTALLATION DIAGRAM FOR MODEL FG/K DUCT FANS

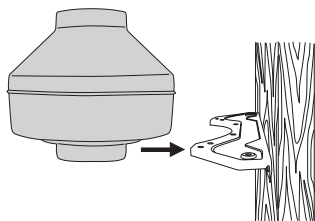


1. When installing, keep the number of elbows and bends to a minimum. If necessary, long radius elbows or bends are recommended.
2. Duct sealant, caulk, or tape should be applied to all seams, including around the opening in the wall or ceiling on the interior and around exterior building penetrations, to prevent air leakage and maximize air performance.
3. Flex, spiral, or snap lock ducting may be used. If using rigid duct, Fantech FC clamps are recommended to connect duct work to the fan (see illustration 2). FC clamps make an air tight seal at the connection points and reduce vibrations transmitted throughout the duct system. If screws are used, do not locate them in the entrance duct less than half an inch from the housing (see illustration 3).
4. To minimize static pressure losses and promote adequate airflow, minimize duct run lengths where possible. If using flex duct, keep duct runs straight and taut.
5. If installing in an unconditioned space, covering the fan with insulation is recommended to prevent condensation from forming.
6. For general ventilation applications, at least 8 ft of insulated flexible duct shall be installed between the exhaust or supply grille(s) and the fan.



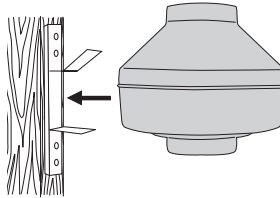
The ducting from this fan to the outside of the building has a strong effect on the air flow, noise and energy use of the fan. Use the shortest, straightest duct routing possible for best performance, and avoid installing the fan with smaller ducts than recommended. Insulation around the ducts can reduce energy loss and inhibit mold growth. Fans installed with existing ducts may not achieve their rated air flow.

**Illustration 1**



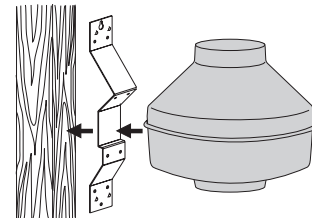
**Models**

- 4/4XL
- 6
- 5/5XL



**Models**

- 6XL
- 8/BXL
- 10/10XL



**Models**

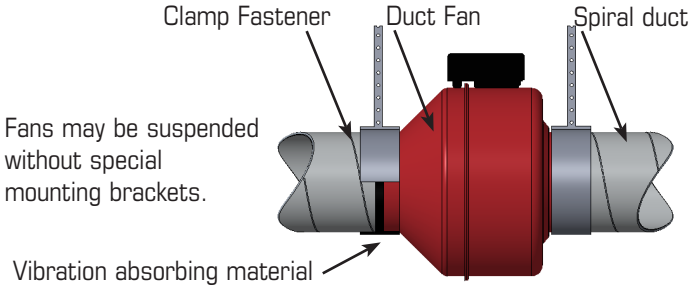
- 12XL

Fan bracket should be installed, then fan mounted directly to bracket using sheet metal screws.



Use long screws (bracket-wall) to mount the bracket and short screws (bracket-fan) for fan.

**Illustration 2**

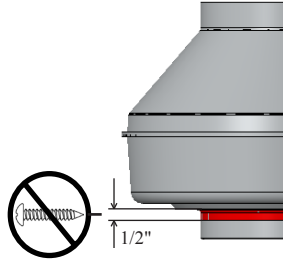


Fans may be suspended without special mounting brackets.

Vibration absorbing material

**Illustration 3**

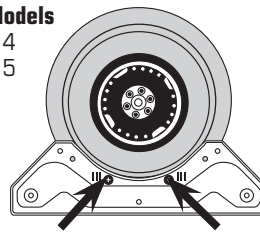
When connecting duct to the fan, do not screw less than 1/2" from the housing, it may block the blades.



**Mounting Bracket & Screw Locations for FG/K**

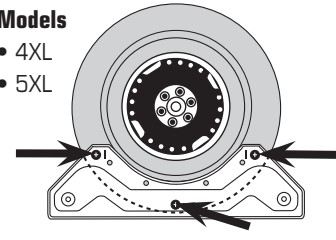
**Models**

- 4
- 5



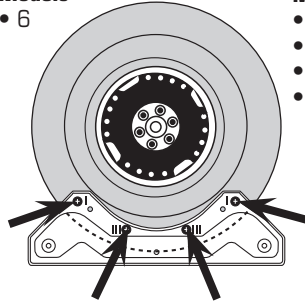
**Models**

- 4XL
- 5XL



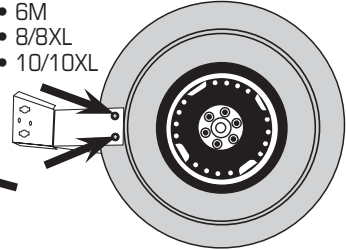
**Models**

- 6



**Models**

- 6XL
- 6M
- 8/8XL
- 10/10XL



**SPECIAL WIRING PRECAUTIONS**

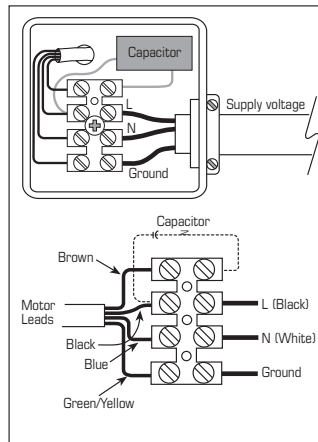
All installation should be wired according to the following diagrams.

Failure to comply will cause the motor to "hum" or not work.

Maximum torque that can be applied to the terminal block screws is 0.79 Nm (7 lb-in).

**Note:**

Cable gland must be used for outside applications.



**Note:**

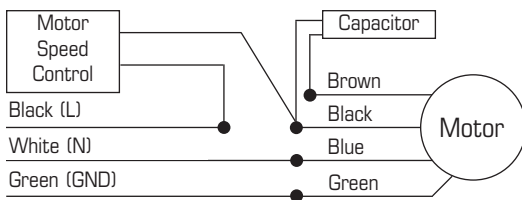
Model FGC comes pre-wired with three prong power cord.

**Note:**

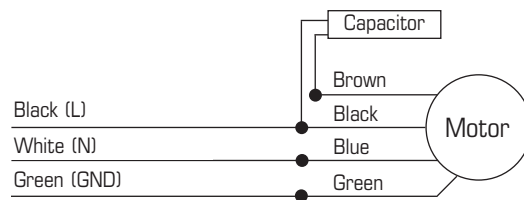
Fans are furnished with either 120V motors or 230V motors. The motors are not dual voltage.

**INSTRUCTION FOR 120V and 230V MOTORS**

**With motor speed controller**



**Without motor speed controller**



**Note:** Select control based on line voltage

**TROUBLESHOOTING**

If fan fails to operate, please check the following:

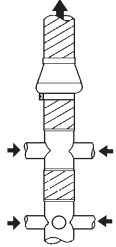
- a. Consult wiring diagrams included to ensure proper connections.
- b. To ensure proper contact, check motor lead wiring, incoming supply wiring and capacitor connections.
- c. If possible, use a meter to test for continuity between fan leads. Please note capacitor will show no reading if tested with meter.

**MAINTENANCE**

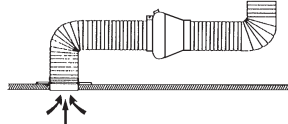
1. Since fan bearings are sealed and have been provided with an internal lubricating material, no lubrication is necessary.
2. Once a year, remove any airborne particles in the impeller. No other maintenance is required.

# INSTALLATIONS

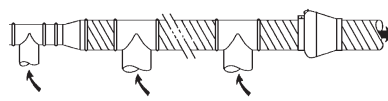
Système d'évacuation



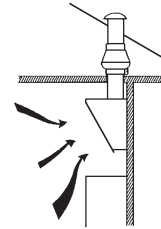
Système d'évacuation au plafond



Installation horizontale



Système d'évacuation



## DIAGRAMME D'INSTALLATION ET DE RACCORDEMENT POUR LES VENTILATEUR À CONDUITS MODÈLE FG/K

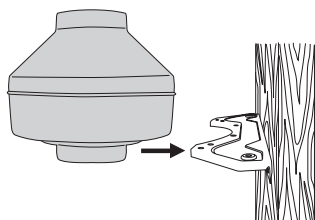


1. Lors de l'installation, maintenir le nombre de coudes et de courbe à un minimum. Si nécessaire, des coudes ou des courbes à long rayon sont recommandés
2. Scellant adhésif, calfeutrage ou un ruban devraient être appliqués à tous les joints, y compris autour de l'ouverture dans le mur ou au plafond à l'intérieur et autour des pénétrations de construction extérieurs, pour éviter les fuites d'air et optimiser la performance de l'air.
3. Conduits flexibles, en spirale ou en verrou d'accrochage peuvent être utilisés. Si vous utilisez un conduit rigide, les pinces de raccordement FC de Fantech sont recommandées pour relier les conduits au ventilateur (voir illustration 2).  
Les pinces FC créent un joint étanche à l'air au niveau des points de raccordement et réduisent les vibrations transmises à travers le réseau de conduits. Si des vis sont utilisées dans l'entrée du conduit, ne les placez pas à moins d'un demi-pouce du boîtier (voir illustration 3)
4. Pour minimiser les pertes de pression statique et de promouvoir une ventilation adéquate, minimisez les longueurs des conduits où possible. Si vous utilisez un conduit flexible, garder les canalisations droites et tendues.
5. En cas d'installation dans un espace non conditionné, recouvrir le ventilateur avec un isolant est recommandé pour éviter la formation de condensation.
6. Pour les applications de ventilation générale, un minimum de 8 pi de conduit flexible isolé doit être installé entre la grille (les grilles) d'évacuation ou d'alimentation et le ventilateur.



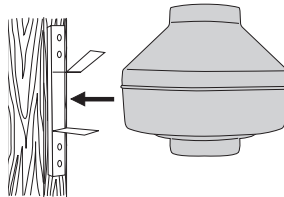
Le conduit de raccordement de ce ventilateur avec l'extérieur de l'immeuble a un effet important sur le débit d'air, le bruit et la consommation d'énergie du ventilateur. Veuillez utiliser le conduit le plus court et le plus droit possible pour obtenir un rendement optimal, et évitez d'installer des conduits plus petits que recommandé pour le ventilateur. L'isolation autour des conduits peut réduire les pertes d'énergie et empêcher la moisissure. Les ventilateurs installés avec des conduits existants pourraient ne pas offrir le débit d'air nominal.

### Illustration 1



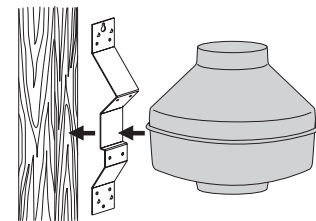
#### Modèle

- 4/4XL • 6
- 5/5XL



#### Modèle

- 6XL • 10/10XL
- 8/8XL



#### Modèle

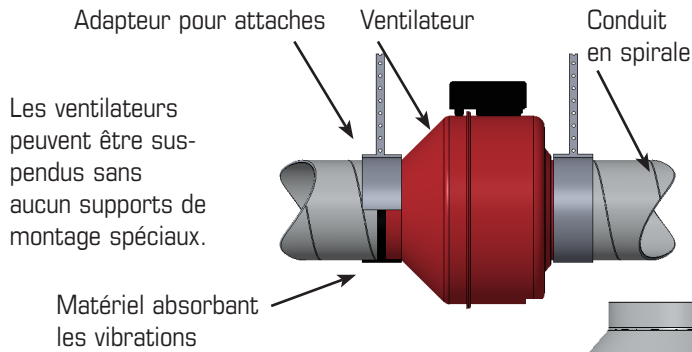
- 12XL

Le support du ventilateur devrait être installé, puis le ventilateur devrait être placé directement sur le support au moyen de vis pour le métal.

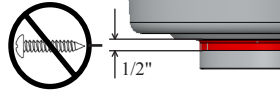


Utiliser les vis longues pour monter le support et vis courtes pour le ventilateur.

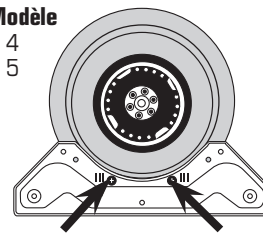


**Illustration 2****Illustration 3**

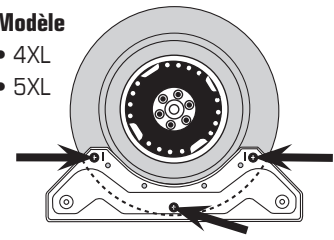
Lors du raccordement du conduit au ventilateur, ne vissez pas à moins de 1/2" du boîtier, cela pourrait bloquer les pales.

**Placement des vis de montage et du crochet****Modèle**

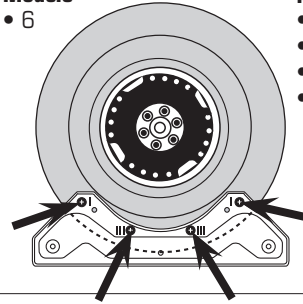
- 4
- 5

**Modèle**

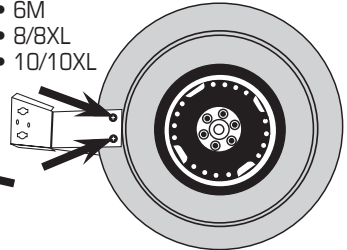
- 4XL
- 5XL

**Modèle**

- 6

**Modèle**

- 6XL
- 6M
- 8/8XL
- 10/10XL

**PRÉCAUTIONS POUR L'INSTALLATION ÉLECTRIQUE**

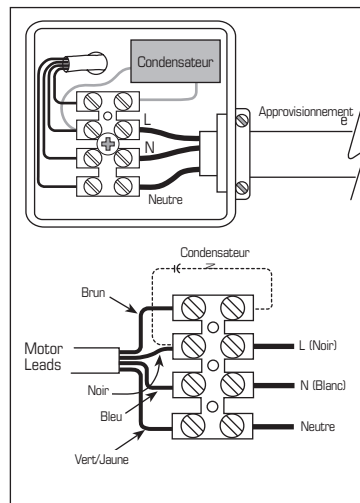
Toute installation devrait être branchée selon les diagrammes suivants.

Sinon, le moteur pourrait émettre un vrombissement ou ne pas fonctionner.

Le couple maximal qui peut être appliqué aux vis du bornier est de 0.79 Nm (7 lb-in).

**Notez:**

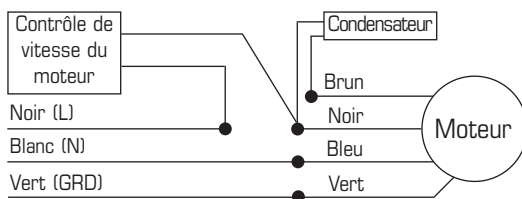
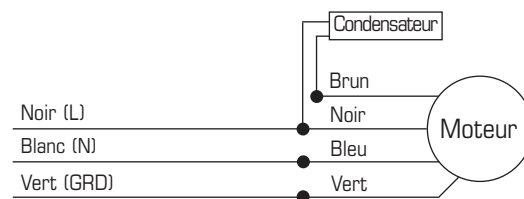
Une installation électrique hermétique est obligatoire pour les applications à l'extérieur.

**Notez:**

Les modèles FGC sont fournis avec une prise de courant à trois pointes.

**Notez:**

Les ventilateurs sont équipées soit moteurs 120V ou 230V moteurs. Les moteurs ne sont pas bi-tension.

**INSTRUCTIONS POUR 120 et 230 V. MOTEURS****Avec contrôle de vitesse****Sans contrôle de vitesse du moteur**

**Notez:** Sélectionnez contrôle basé sur la tension.

**EN CAS DE DIFFICULTÉS**

- Si le ventilateur cesse de fonctionner, vérifier ce qui suit:
  - Consulter le diagramme de raccordement électrique inclus afin d'assurer les bons raccords.
  - Pour assurer un contact approprié, vérifier le fil principal du moteur, les fils d'alimentation et les raccords du condensateur.
  - Si possible, utiliser un multimètre pour vérifier la continuité entre les connecteurs du ventilateur.

- Si le ventilateur ne fonctionne toujours pas, consulter le représentant FANTECH pour instructions quant au retour et au remplacement.

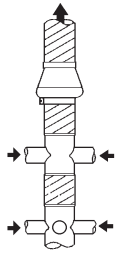
**ENTRETIEN**

- Puisque les roulements du ventilateur sont scellés et qu'ils comportent déjà un lubrifiant interne, aucune lubrification n'est nécessaire.
- Au moins une fois par année, nettoyer les particules accumulées dans le ventilateur.

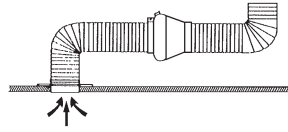


# INSTALACIONES

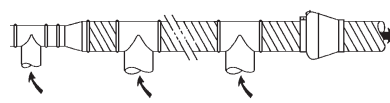
Sistema de escape



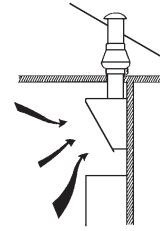
Escape montado en el cielo raso



Instalación horizontal



Sistema de escape



## DIAGRAMAS DE INSTALACION Y CABLEADO DE VENTILADORES MODELO FG/K PARA CONDUCTOS

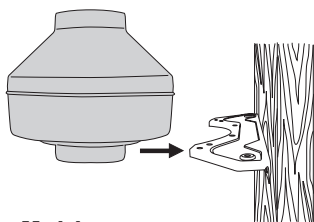


1. Al instalar, mantener el número de codos y curvas en un mínimo. Si es necesario se recomiendan codos o curvas de radio largo.
2. Aplique sellador de conducto, masilla, cinta adhesiva a todas las aberturas, incluyendo las aberturas alrededor de la pared, interior del techo y en todo alrededor de la construcción de las penetraciones del exterior, para evitar fugas de aire y optimizar el rendimiento de aire.
3. Flex, espiral o complemento de ducto tipo "snap lock" se pueden utilizar. Si utiliza conducto rígido, se recomienda Fantech FC abrazaderas para conectar los conductos al ventilador (vea la ilustración 2). FC abrazaderas crea un sello hermético de aire en los puntos de conexión y reduce las vibraciones transmitidas en todo el sistema de conductos. Si utiliza tornillos no los coloque en el cuello de entrada a menos de media pulgada del ventilador, se pueden bloquear las aspas (vea la ilustración 3).
4. Para minimizar las pérdidas de presión estática y promover de una ventilación adecuada se recomienda minimizar las tiradas de ductos donde posibles. Si está usando conductos flexibles, mantenga el ducto recto.
5. Si se instala en un espacio no acondicionado, se recomienda que se cubra el ventilador con aislamiento para evitar la formación de condensación.
6. Para las aplicaciones generales de ventilación se deberá instalar por lo menos 8 pies de ducto flexible con aislamiento entre la rejilla(s) de escape o suministro y el ventilador.



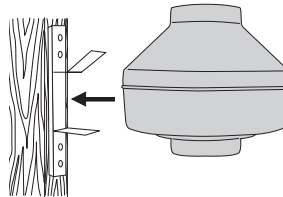
El conducto que va de este ventilador al exterior del edificio tiene un fuerte impacto en el flujo del aire, el ruido y la energía del ventilador. Utilice el enrutamiento del conducto más corto y recto posible para obtener un mejor rendimiento, y evite instalar el ventilador con conductos más pequeños de lo recomendado. La aplicación de un aislante alrededor de los conductos puede reducir la pérdida de energía y evitar la creación de moho. Los ventiladores que se instalen usando los conductos existentes pueden no alcanzar su flujo de aire nominal.

Ilustración 1



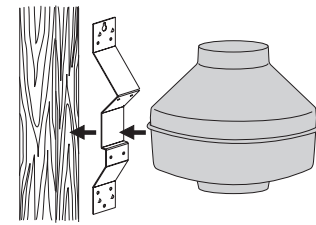
**Modelo**

- 4/4XL
- 5/5XL



**Modelo**

- 6XL
- 8/8XL
- 10/10XL



**Modelo**

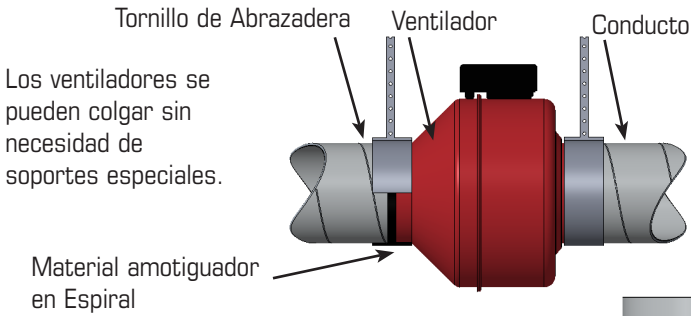
- 12XL

Se debe instalar primero el soporte del ventilador y después montarse éste directamente en el soporte con tornillos para hojalata.



Use los tornillos largos (bracket-wall screw) para instalar el soporte y los tornillos cortos (bracket-fan screw) para montar el ventilador (ver página 4).

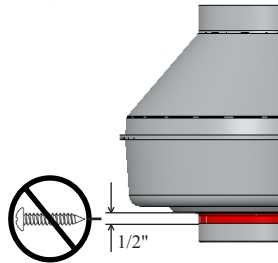
**Ilustración 2**



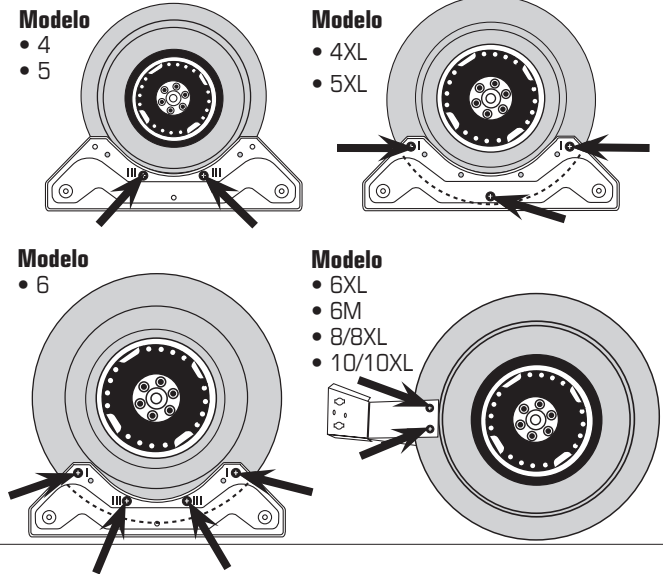
Los ventiladores se pueden colgar sin necesidad de soportes especiales.

**Ilustración 3**

Cuando se conecta el tubo a la entrada, no atornillar a menos de 1/2" de la carcasa, se pueden bloquear las aspas.



**Soporte Montura Y Tornillo Localización**

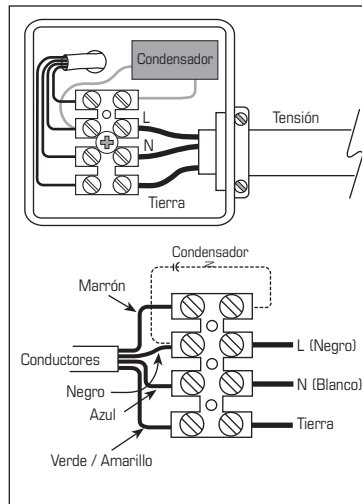


**PRECAUCIONES ESPECIALES PARA CABLEADO**

Toda la instalación debe cablearse conforme los diagramas que siguen. De lo contrario, el motor cimbrará sin girar. El par máximo que se puede aplicar a los tornillos de la caja de bornes es de 0.79 Nm (7 lb-in).

**Nota:**

Se deben usar prensaestopas para aplicaciones en el exterior.



**Nota:**

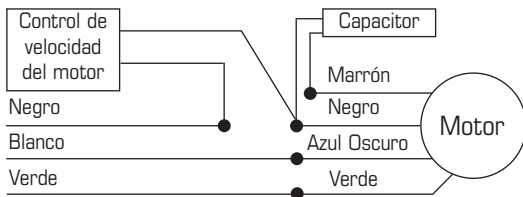
FGC modelo vienna con los alambre pre-encorvado Con un enchufe de tres diente.

**Nota:**

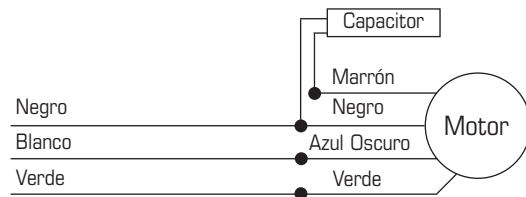
Los ventiladores montan motores de 120V o motores de 230V. Los motores no son de doble voltaje.

**INSTRUCCIONES PARA 120V y 230V MOTORES**

Con control de velocidad



Sin control de velocidad



**Nota:** Seleccione el control basado en tensión.

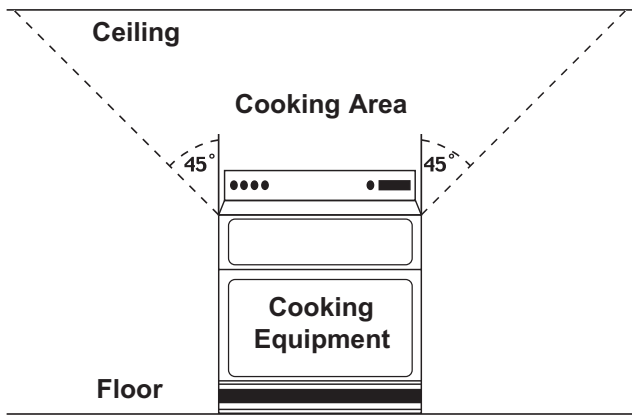
**ANALISIS DE FALLAS**

1. Si el ventilador deja de funcionar, por favor comprobar lo siguiente:
  - a. Consulte los diagramas de cableado adjuntos para comprobar las conexiones correctas.
  - b. Para asegurar el buen contacto compruebe los cables del motor, la alimentación y las conexiones de los capacitores.
  - c. Si es posible, use un ohmímetro para comprobar la continuidad entre contactos del ventilador. Verificar que el capacitor no indica continuidad si se prueba con un ohmímetro.

2. Si el ventilador sigue sin funcionar, pida al representante de Fantech instrucciones de devolución/reemplazo.

**MANTENIMIENTO**

1. No hay necesidad de lubricación, ya que los rodamientos del ventilador están sellados y vienen cargados de lubricante.
2. Por lo menos una vez al año, limpie el ventilador para que quede libre de partículas acumuladas.



For installations in which the fan is connected to a range hood, or if an exhaust grill connected to the fan is located above or near the cooking surface, as shown, be sure to observe the following safety warning:

**WARNING!!  
TO REDUCE THE RISK OF FIRE, USE ONLY METAL DUCTWORK.**

Use only galvanized steel ductwork in accordance with all applicable codes.

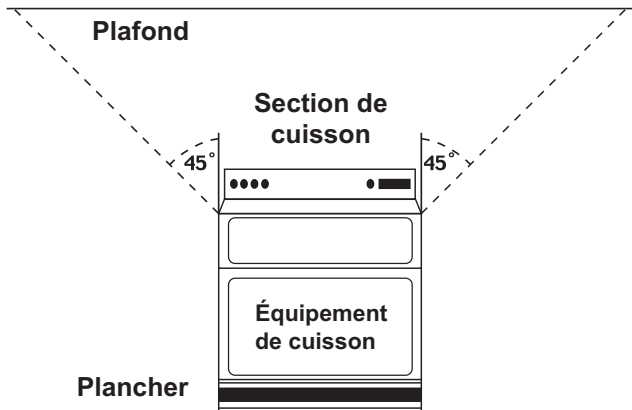
**NOTE:** If the fan is not connected to a range hood, or a grill in the vicinity of the cooking surface, other approved ducting may be used. Check your local codes.)

**TO REDUCE THE RISK OF A RANGE TOP GREASE FIRE:**

- Never leave surface units unattended at high settings. Boilovers cause smoking and greasy spillovers that may ignite. Heat oils slowly on low or medium settings.
- Always turn hood ON when cooking at high heat or when flambeing food (i.e. Crepes Suzette, Cherries Jubilee, Peppercorn Beef Flambé).
- Clean ventilating fans frequently. Grease should not be allowed to accumulate on fan or filter.
- Use proper pan size. Always use cookware appropriate for the size of the surface element.

**TO REDUCE THE RISK OF INJURY TO PERSONS IN THE EVENT OF A RANGE TOP GREASE FIRE, OBSERVE THE FOLLOWING:**

- SMOTHER FLAMES with a close-fitting lid, cookie sheet, or metal tray, then turn off the burner. BE CAREFUL TO PREVENT BURNS. If the flames do not go out immediately, EVACUATE AND CALL THE FIRE DEPARTMENT.
- NEVER PICK UP A FLAMING PAN – You may be burned
- Do not use water**, including wet dishcloths or towels – a violent steam explosion will result.
- Use an extinguisher ONLY if:
  - You know you have a Class ABC extinguisher, and you already know how to operate it.
  - The fire is small and contained in the area where it started.
  - The fire department is being called.
  - You can fight the fire with your back to an exit.



Pour une installation dans laquelle le ventilateur est raccordé à la hotte, ou pour une où une grille d'évacuation raccordée au ventilateur est située au-dessus ou près du dessus de la cuisinière, comme démontrée, suivez les directives suivantes:

**AVERTISSEMENTS!!!  
AFIN D'ÉVITER LES RISQUES D'INCENDIE, UTILISEZ DES CONDUITS EN MÉTAL SEULEMENT.**

Utilisez seulement des conduits de métal galvanisé conforme aux codes en vigueur.

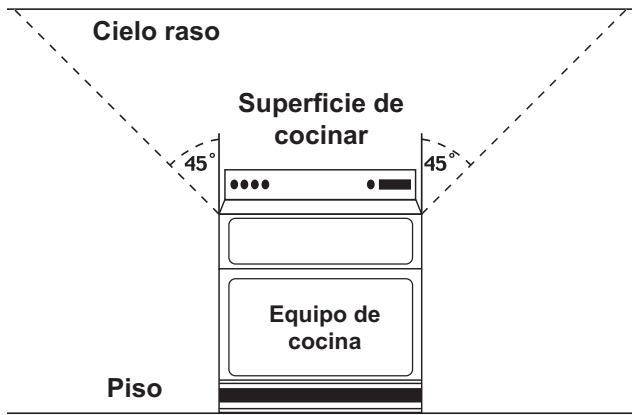
**VEUILLEZ NOTER:** Si le ventilateur n'est pas raccordé à la hotte, ou la grille n'est près de la surface de la cuisinière, d'autres conduits approuvés peuvent être utilisés. Vérifiez vos codes dans votre localité.

**POUR PRÉVENIR LES RISQUES D'INFLAMMATION DE LA GRAISSE SUR LE DESSUS DE LA CUISINIÈRE:**

- Gardez propres les ventilateurs, les filtres et les surfaces exposées à la graisse.
- Mettez toujours la hotte en marche pendant la cuisson à haute température.
- N'utilisez les réglages les plus élevés sur la cuisinière que s'ils sont nécessaires. Faites chauffer l'huile lentement à feu bas ou modéré.
- Ne laissez pas la cuisinière sans surveillance pendant la cuisson.
- Utilisez toujours une batterie de cuisine et des ustensiles appropriés à l'usage et aux quantités de nourriture voulues.

**AFIN D'ÉVITER LES RISQUES DE BLESSURES EN CAS D'INFLAMMATION DE LA GRAISSE SUR LE DESSUS DE LA CUISINIÈRE, RESPECTEZ LES DIRECTIVES SUIVANTES:**

- Étouffez les flammes à l'aide d'un couvercle étanche, d'une tôle à biscuits ou d'un plateau de métal, puis fermez le bouton de réglage. Attention aux brûlures. Si les flammes ne sont pas maîtrisées immédiatement, évacuez et téléphonez au service d'incendie.
- Ne ramassez jamais un chaudron en flammes. Vous risquez de vous brûler.
- Ne vous servez pas d'eau, ni de lignes mouillée-cela causerait une violente explosion de vapeur.
- Utilisez un extincteur d'incendie seulement si :
  - Vous êtes sûr de posséder un extincteur à poudre ABC et vous savez déjà vous servir.
  - C'est un petit incendie qui ne s'est pas échappé de la zone où il a commencé.
  - On est en train d'appeler le service d'incendie.
  - Vous pouvez combattre l'incendie en gardant une sortie derrière vous.



Es imprescindible observar las siguientes medidas de seguridad en aquellas instalaciones en que el ventilador está conectado a la campana de humos, o cuando el escape del asador conectado al ventilador está situado encima o cerca de la superficie de cocina.

**ADVERTENCIA!!!**

**PARA REDUCIR EL RIESGO DE FUEGO, USE SOLAMENTE EN DUCTOS METÁLICOS**

Use solamente ductos de acero galvanizado cumpliendo con todos los códigos aplicables.

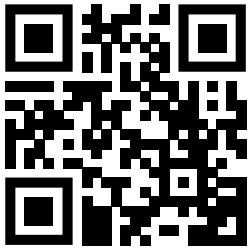
**NOTA:** Se pueden aprobar otros tipos de ductos, si el ventilador no está conectado a la campana de humos, o a un asador cerca de la superficie de cocina. Consulte los códigos locales y actúe de acuerdo.

**PARA REDUCIR EL RIESGO DE UN INCENDIO CAUSADO POR GRASA:**

- A. Mantenga el ventilador, los filtros y toda superficie limpia y libre de grasa.
- B. Siempre encienda (ON) la campana de humos cuando cocina a fuego alto.
- C. Regule el grado de calor de la estufa solamente cuando es necesario. Caliente aceites lentamente, poniendo el grado de calor en mediano o bajo.
- D. No deje la estufa sin atender cuando hay algo cocinando.
- E. Siempre use los utensilios de cocina apropiados para el tipo y cantidad de comida que se está preparando.

**PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES PERSONALES EN CASO DE UN FUEGO DE GRASA, OBSERVE LAS SIGUIENTES RECOMENDACIONES:**

- A. Apague las llamas con una tapa bien ajustada, una pana para hornear galletas o una bandeja de metal y luego apague el quemador. Tenga mucho cuidado para evitar quemarse. Si las llamas no se apagan inmediatamente, evacue el lugar y llame a los bomberos.
- B. Nunca coja una pana o cacerola en llamas. Se puede quemar.
- C. No use agua, ni trapos o toallas mojadas. Puede causar una explosión violenta de vapor.
- D. Use un extintor solamente si:
  1. Usted sabe que tiene un extintor Clase ABC, y sabe como funciona.
  2. El fuego es pequeño y está contenido en el área donde comenzó.
  3. Ya ha llamado a los bomberos
  4. Usted puede combatir el fuego teniendo una salida a su espalda.



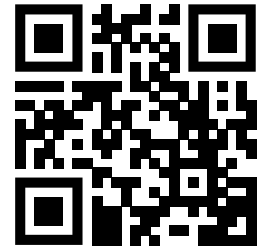
**Make a scan of the QR code above to access Fantech's warranty in English, French, or Spanish. Includes a 5y warranty.**

If additional support is needed to retrieve the warranty, visit [fantech.net](http://fantech.net); call (800) 747-1762 (US), (800) 565-3548 (Canada), or +52 55 1328-7328 (Latin America); email [support@fantech.net](mailto:support@fantech.net); or mail us at 10048 Industrial Blvd, Lenexa, KS 66215 United States or at 50 Kanalläkt Way, Bouctouche, NB E4S 3M5 Canada.



**Scannez le code QR ci-dessus pour accéder à la garantie de Fantech en anglais, français ou espagnol. Garantie the 5 ans inclue**

Si vous avez besoin d'une assistance supplémentaire pour récupérer la garantie, visitez [fantech.net](http://fantech.net); appelez au (800) 747-1762 (États-Unis), (800) 565-3548 (Canada) ou +52 55 1328-7328 (Amérique latine); envoyez un courriel à [support@fantech.net](mailto:support@fantech.net); ou envoyez-nous un courrier à 10048 Industrial Blvd, Lenexa, KS 66215 États-Unis ou à 50 Kanalläkt Way, Bouctouche, NB E4S 3M5 Canada.



**Escanee el código QR más arriba para acceder a la garantía de Fantech en inglés, francés o español. Incluye una garantía de 5 años.**

Si necesita ayuda para retirar la garantía, visite [fantech.net](http://fantech.net); llame al (800) 747-1762 (EE. UU.), al (800) 565-3548 (Canadá) o al +52 55 1328-7328 (Latinoamérica); envíe un correo electrónico a: [support@fantech.net](mailto:support@fantech.net); envíe un correo postal a: 10048 Industrial Blvd, Lenexa, KS 66215 Estados Unidos, o a: 50 Kanalläkt Way, Bouctouche, NB E4S 3M5 Canadá.

**NOTES / REMARQUES / NOTAS**

# NOTES / REMARQUES / NOTAS



# NOTES / REMARQUES / NOTAS

Fantech reserves the right to make technical changes.  
For updated documentation please refer to [www.fantech.net](http://www.fantech.net)

Fantech se réserve le droit de faire des changements techniques. Pour de la documentation à jour, s'il vous plaît se référer au [www.fantech.net](http://www.fantech.net)

Fantech se reserva el derecho de hacer modificaciones técnicas en cualquier momento. Para obtener la documentación actualizada, por favor consulte [www.fantech.net](http://www.fantech.net)

Fantech®

To ensure quiet operation of ENERGY STAR® qualified inline and remote fans, each fan shall be installed using sound attenuation techniques appropriate for the installation. For bathroom and general ventilation applications, at least 8 feet of insulated duct shall be installed between the exhaust or supply grilles(s) and the fan. For kitchen range hood remote ventilation applications, where metal duct is generally required by code, a metal sound attenuator shall be installed between the range hood and the fan.

Pour assurer un fonctionnement silencieux des ventilateurs et des ventilateurs à distance qualifiés ENERGY STAR®, chaque ventilateur doit être installé en utilisant des techniques d'atténuation du son appropriées pour l'installation. Pour les applications de salles de bain et les applications de ventilation générales, au moins 8 pieds de conduits flexible isolé doivent être installés entre les grilles d'évacuation et d'approvisionnement du ventilateur. Pour les applications de hotte de cuisinière à distance, où un conduit en métal est généralement requis par le code du bâtiment, un atténuateur acoustique en métal doit être installé entre la hotte et le ventilateur.

Para asegurar una operación silenciosa de los ventiladores en línea certificados ENERGY STAR®, cada ventilador debe instalarse utilizando técnicas de atenuación de sonido apropiadas para cada caso. Para baños y aplicaciones comunes de ventilación se recomienda instalar por lo menos 8' de ducto flexible con aislamiento entre la rejilla de expulsión y/o inyección y el ventilador. Para campanas de cocina con un ventilador de extracción remoto, donde se usa por código ducto rígido, se recomienda instalar un atenuador de sonido entre la campana y el ventilador.